ORTSNACHRICHTEN



OWINGEN

Bodenseekreis









Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 37

Samstag, 12. September 2020





"online erleben – auf eigene Faust erkunden..."



WICHTIGE

RUFNUMMERN

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen Bürgermeister Henrik Wengert 07551 8094-21 Sekretariat 07551 8094-21 07551 8094-42 Meldeamt Standesamt 07551 8094-28 Hauptamt 07551 8094-27 Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36 Ortsbauamt 07551 8094-35 07551 8094-24 Gemeindekasse Finanzverwaltung 07551 8094-22

Zentrale: Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29 E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr Mo 14.00 - 18.00 Uhr

Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr und nach Vereinbarung

 Bauhof
 07551/8094-35

 Hausmeister
 (Klaus Waldbüßer)

 Auentalschule
 0160 1820278

Sekretariat Kindergärten

 St. Nikolaus
 07551 8094 -70

 Am Guggenbühl
 07551 60494

 Billafingen
 07557 3 49

ORTSVERWALTUNGEN

BILLAFINGEN:

Ortsvorsteher Markus Veit

Rathaus: 07557 929264 Privat: 07557/929797 E-Mail: mveit@billafingen.de

07551 8094-39

Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

HOHENBODMAN:

Ortsvorsteher
Jörg Nesensohn
Sprechstunden:

O7557 820399
nach Vereinbarung

TAISERSDORF:

Ortsvorsteherin

Ruth Steindl 07557 929569 Sprechstunden: nach Vereinbarung

NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10 Feuerwehr 1 12 Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München www.toxinfo.med.turn.de 089 19240 Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html 0761 2704361

ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl, und zahnärztl, Notdienst

Kann rund um die Uhr unter der **116117** erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen Nachbarschaftshilfeverein "GEMEINSAM STATT EINSAM"

mobil: 0151/52320276

donnerstags von 9.30 – 11.30 UhrPflegeberatung Ganaldienstags von 10 – 12 Uhr

Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. – donnerstags von 14 – 16 Uhr

Tel.: 07551/8094-11

Soziales

Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation

Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863 Psychosoziale Beratungs- und

ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke (PSB) 07541 950180 Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820

AWO Frauen- und Kinderschutzhaus Beschützendes Haus Bodenseekreis 07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:

(im Jugendamt Bodenseekreis)

Tel.:07541 204 5627

Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970
Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis

Heike Langer, Tel.: 015904204243

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres

Tel.: 0151 61422371

Abteilung Billafingen: Michael Dreher Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362

Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632 Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler Tel.: 0175 2079990

SONSTIGE RUFNUMMERN

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger

Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH

Störungsrufnummer 0800 7750007 EnBW Energie Baden-Württemberg AG Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung

24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst Stadtwerk am See 0800/5053333 Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbauamt 07551/8094-35

SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll

Recyclinghof in der Kreuzstraße Öffnungszeiten:

Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:

Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle Billafingen: Sportplatz Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Altbatterien

Behälter im Rathaus Owingen



Samstag, 12.09.2020

Apotheke Owingen, Hauptstraße 26 A, Owingen, Tel.: 07551/66668

Sonntag, 13.09.2020

Löwen-Apotheke, Maurus-Betz-Straße 2, Überlingen, Tel.: 07551/944777 Panda-Apotheke, Hauptstraße 28, Markdorf, Tel.: 07544/9523230

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 38/2020 ist am **Mittwoch**, **16.09.2020 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die

Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

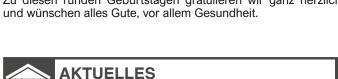
UNSERE JUBILARE

Folgende Jubilare können in der kommenden Woche ihre Geburtstage feiern:

Ingeborg Ströhle, Owingen, wird am 12.09.2020 87 Jahre alt und

Hans Otto Philipp, Owingen, wird am 15.09.2020 75 Jahre alt.

Zu diesen runden Geburtstagen gratulieren wir ganz herzlich



Wilde Müllablagerungen von Sperrmüll auf öffentlichen Flächen

AUS DEM RATHAUS

In letzter Zeit müssen wir immer wieder beobachten, dass Sperrmüll vors Haus gestellt wird, der entweder nur zu Teilen oder gar nicht von der Sperrmüllabfuhr abgeholt wird. Und dann bleibt diese Anhäufung von Abfall einfach liegen. Der/die sich vom Müll Entledigte kümmert sich dann offenbar nicht mehr um die ordentliche Entsorgung. Und als wäre das noch nicht genug, nutzen dann weitere Personen die vermeintliche Gunst der Stunde. um ihren Sperrmüll noch dazuzustellen.

Der Müllberg wächst und wächst, keiner sorgt sich mehr darum und am Ende führt dies dazu, dass die Gemeinde sich darum kümmern muss bzw. kümmert - alles auf Kosten der Allgemeinheit. Schließlich ist das außerdem eine Schande für das Ortsbild.

Zusammenfassend: ein echtes Ärgernis, das dann zu Lasten der Allgemeinheit geht.

Darum der Appell und die dringende Information: wilde Müllablagerung ist bußgeldbehaftet und alles andere als ein Kavaliersdelikt. Aus diesem Grund werden Verstöße auch mit einem Bußgeld von bis zu 100.000,00 Euro geahndet. Wer konkretes Tun beobachtet, ist aufgerufen, der Gemeinde sachdienliche Hinweise zu geben, damit solche Personen bestraft werden können.

Und wer auf Sammlungsaufrufe reagiert und sich alter Dinge entledigt, die dann nicht abgeholt werden, ist ebenfalls in der Pflicht, seinen "Müll" wieder wegzuräumen.

Hinweise in dieser Angelegenheit richten Sie gerne an das Ordnungsamt der Gemeinde Owingen, telefonisch zu erreichen unter 07551/8094-27 oder -36.

Herzlichen Dank Ihre Gemeindeverwaltung Owingen



ALLGEMEINES

Corona-Hilfe für gemeinnützige Vereine

Antragsverfahren beim Regierungspräsidium Tübingen gestartet

Seit 1. September 2020 können gemeinnützige Vereine und zivilgesellschaftliche Organisationen in Baden-Württemberg, die durch die Corona-Krise unverschuldet in Not geraten sind oder zu geraten drohen, gemäß § 52 der Abgabenordnung als steuerbegünstigt anerkannt sind und die dem Zuständigkeitsbereich des Ministeriums für Soziales und Integration Baden-Württemberg angehören, beim Regierungspräsidium Tübingen Anträge für eine finanzielle Hilfe stellen. Die Fördersumme beträgt maximal 12.000 Euro pro Verein. Insgesamt stehen 15 Millionen Euro zur Verfügung. Die Anträge werden, ihre Vollständigkeit vorausgesetzt, nach der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet. Eine Fördermöglichkeit besteht etwa für Nachbarschaftshilfen, Offene Hilfen, Tafelvereine, Selbsthilfevereine, Betreuungsvereine, Mehrgenerationenhäuser, Vereine und freie Träger der Kinderund Jugendarbeit/Träger der freien Jugendhilfen, Familien- und Mütterzentren, Migrantenvereine und -organisationen, Vereine und Organisationen im Bereich der Demokratieförderung, Frauen- und Kinderschutzhäuser, gemeinnützige Träger der Schwangerschaftsberatung, Vereine im Bereich der Eingliederungshilfe für Menschen mit Behinderung sowie solche im Bereich der Wohnungslosenhilfe.

Die Fördermittel können bis spätestens 31. Oktober 2020 (Posteingang beim Regierungspräsidium Tübingen) unter Anwendung der Anleitung auf dem Service-Portal Baden-Württemberg https://www.service-bw.de/web/guest/leistung/-/sbw/CoronaHilfen+fuer+Vereine+beantragen-6004285-leistung-0 antragt werden. Bei der Antragstellung der Fördermittel muss zunächst ein Servicekonto angelegt werden. Sowohl die Voraussetzungen als auch das Verfahren werden dort im Einzelnen detailliert erläutert.

Hintergrundinformationen:

Weitere Informationen wie etwa Antworten zu häufig gestellten Fragen finden Sie auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Tübingen unter https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpt/Seiten/Corona-Hilfe_Vereine.aspx



Druckerpatronen PGI-520 BK und CLI-521 BK und Y zu verschenken; geeignet für Canon PIXMA Drucker IP 3600, IP 4600, IP 4600 X, IP 4700, MP 540, MP 550, MP 560, MP 620, MP 630, MP 640, MP 980, MP 990, MX 860, MX 870

Tel.: 07557/8544



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblättle.de







Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften "Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C" in Owingen-Billafingen nach § 13 b Baugesetzbuch (BauGB) im beschleunigten Verfahren

Ortsübliche Bekanntgabe der erneuten öffentlichen Auslegung des Planentwurfs gemäß § 4 a Abs. 3 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Gemeinde Owingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 04. August 2020 dem Entwurf des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften "Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C" in Owingen-Billafingen zugestimmt und die erneute öffentliche Auslegung desselben sowie die Beteiligung der Behörden gemäß § 4 a Abs. 3 BauGB beschlossen.

Die räumlichen Geltungsbereiche sind in dem als Anlage abgedruckten unmaßstäblichen Lageplan dargestellt. Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Für die Entwicklung des Wohngebietes "Hasenbühl-Süd" im Ortsteil Billafingen liegt ein städtebauliches Gesamtkonzept vor, das die Bildung von bis zu drei Bauabschnitten vorsieht. Der Bebauungsplan für den Bauabschnitt A ist seit dem 24. Juni 2017 rechtskräftig und das Plangebiet mittlerweile bis auf eine Parzelle bebaut. In Billafingen, wie auch in der Gesamtgemeinde Owingen, besteht nach wie vor eine große Nachfrage nach Baugrundstücken für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Nunmehr sollen die planungsrechtlichen Grundlagen für die Bauab-schnitte B + C geschaffen werden.

Das Plangebiet des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften "Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C" liegt am nördlichen Ortsrand von Billafingen und umfasst die Grundstücke Flst.-Nrn. 37 und 38 der Gemarkung Billafingen. Der ca. 1,28 ha große Geltungsbereich wird wie folgt begrenzt:

- · im Westen / Nordwesten vom Haldenweg,
- im Norden / Nordosten von landwirtschaftlich genutzten Flächen (Acker),
- · im Südosten vom mittlerweile bebauten Bauabschnitt A des Wohnquartier "Hasenbühl-Süd" und
- im Südwesten von der Wohnbebauung am Altehofweg und einer landwirtschaftlich als Grünland genutzten Fläche.

Das Gelände weist eine südwestexponierte Hanglage auf und steigt von ca. 527,00 m ü. NN im Südwesten auf bis zu 530,00 m ü. NN im Nordosten.

Auf dieser Fläche soll nunmehr gemäß § 4 Baunutzungsverordnung ein allgemeines Wohngebiet mit bis zu 12 Baugrundstücken für freistehende Ein- und Zweifamilienhäuser, 4 Doppelhaushälften und 2 Mehrfamilienhäuser ausgewiesen werden.

Die erneute Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung wurde aufgrund einer angepassten Entwässerungsplanung erforderlich. Diese sieht nunmehr die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers in einen zu verlegenden Regenwasserkanal vor, der in eine zentrale drainierte Retentions- und Versickerungsmulde führt. Sie ist am südlichen Rand des Geltungsbereichs angeordnet. Der Notüberlauf kann über einen Drosselschacht an den westlich verlaufenden Meisenriedgraben angeschlossen werden.

Diese erneute Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung soll jedoch gemäß § 4 a Abs. 3 Satz 2 Halbsatz 1 BauGB in inhaltlicher eingeschränkter Weise durchgeführt werden. Insofern wurde durch den Gemeinderat bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen abgegeben werden dürfen.

Der Entwurf des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften "Hasenbühl-Süd, Bauab-schnitte B + C" mit zeichnerischem Teil, Schnittzeichnungen, Satzungstext, planungsrechtlichen Festsetzungen, Hinweisen, Pflanzenliste, örtlichen Bauvorschriften, Begründung sowie einer Baugrundbeurteilung und Gründungsberatung mit abfalltechnischen Untersuchungen wird für die Dauer eines Monats von

Dienstag, den 22. September 2020 bis einschließlich Mittwoch, den 21. Oktober 2020

im Rathaus Owingen, 88696 Owingen, Hauptstraße 35, im Flur des 1. OG, öffentlich ausgelegt.

Für die Dauer dieser Auslegungsfrist können die Planunterlagen bei der Gemeindeverwaltung Owingen, 88696 Owingen, Hauptstraße 35, im Flur des 1. OG, während der Dienststunden eingesehen sowie schriftlich und / oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen abgege-ben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen, die nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.

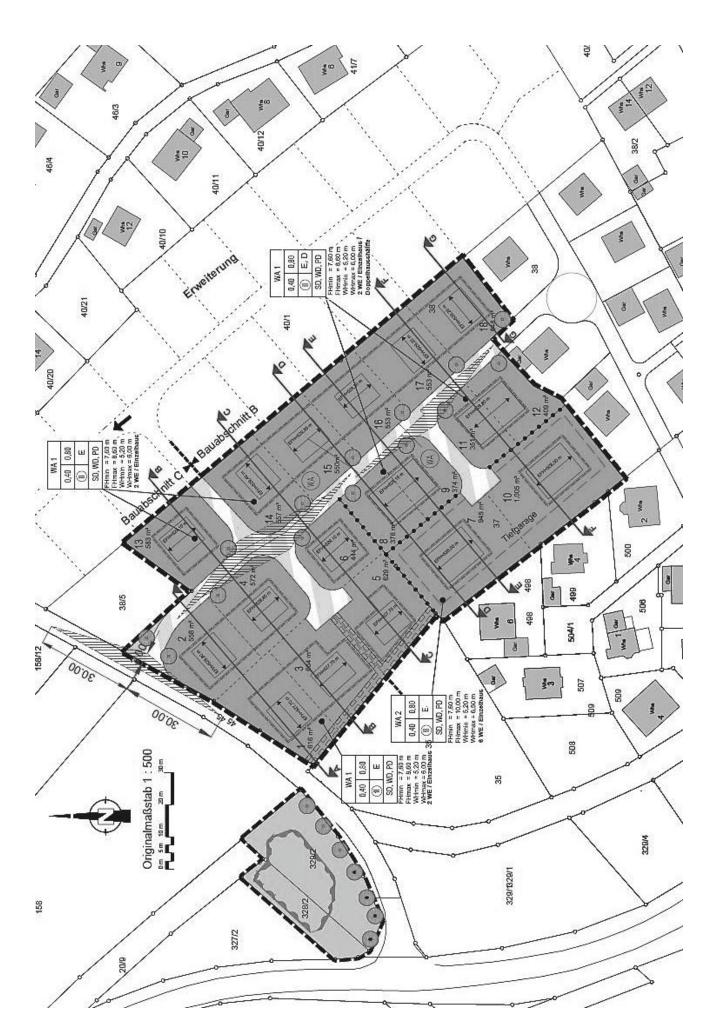
Die Planunterlagen können außerdem auf der Homepage der Gemeinde Owingen unter https://www.owingen.de/leben-wohnen/bauen-wohnen/beteiligung-bauleitplanung eingesehen werden.

Owingen, den 12. September 2020

Henrik Wengert Bürgermeister

Dienststunden der Gemeindeverwaltung:

Mo., Di., Mi. und Fr.: 8.00 – 12.00 Uhr Mo.: 14.00 – 18.00 Uhr Do.: 8.00 – 16.00 Uhr



Mitteilungen der Gemeinde - Neuigkeiten aus der Personalecke

Die Gemeinde Owingen zählt aktuell ca. 100 Mitarbeiter, davon sind natürlich auch einige Minijobber oder auch die Austräger für die Owinger Ortsnachrichten. Aber für etwa 70 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist die Gemeinde Owingen Hauptarbeitgeber. Und so kommt es natürlich auch immer zu Veränderungen in der Belegschaft oder bei langjährigen Bediensteten zu Jubiläen.

Bürgermeister Wengert durfte in den letzten Tagen einige, nette Begegnungen mit neuen und "alten" Gesichtern feiern.

Ein herzlicher Willkommensgruß gilt der neuen Leiterin des Kindergartens billabü in Billafingen, Frau Sabine Happe.



Die gelernte Erzieherin stammt ursprünglich aus Nordrhein-Westfalen und ist vor Kurzem mit ihrem Mann und ihrer Tochter an den Bodensee gezogen. In Brachenreuthe soll die neue Wahlheimat sein und so bewarb sie sich erfolgreich für unseren billabü. Berufserfahrung hat sie vor allem als Erzieherin, aber traut sich nun in einem nächsten Schritt ein neues Feld, die Leitung einer kleinen Einrichtung, zu. Wir unterstützen sie dabei und wünschen ihr für ihre neue Aufgabe alles Gute. Im billabü hat sie sich schon vor den Sommerferien etwas eingewöhnt und dabei schon viele Qualitäten des Hauses entdeckt.

Auch im Kinderhaus St. Nikolaus gibt es neue, aber auch "alte" Gesichter zu begrüßen. Unsere frühere Mitarbeiterin Jule Saum hat nach ihrer Babypause wieder einen Platz im Team St. Nikolaus gefunden, sie wurde in der Krippe eingestellt, weil hier zusätzliche Plätze geschaffen werden mussten. "Man sieht sich immer zweimal", sagten wir noch bei ihrer Verabschiedung in die Babypause. Herzlich Willkommen zurück, Jule Saum:



Und im Team der Trolle ist auch ein neues Gesicht zu begrüßen: Frau Clara Schober aus Hohenbodman verstärkt dort die Erzieherinnen und sorgt für ein komplettes Team.

Frau Schober hat bereits ihr Vorpraktikum in Owingen gemacht und ist im Kinderhaus St. Nikolaus schon fast "daheim" – "als wäre ich nie weggewesen," strahlt die 21-jährige, frisch gebackene Erzieherin.



Übrigens ist auch Kerstin Bäurer aus der Elternzeit wieder zurückgekehrt. Sie war vor ihrer Elternzeit im Hort beschäftigt und verstärkt jetzt ebenfalls das Team der Krippe, also die ganz Kleinen. Herzlich Willkommen zurück, Frau Bäurer.



Nach so vielen neuen Gesichtern konnte Bürgermeister Wengert aber auch langjährige Mitarbeiterinnen treffen und ehren. Es sind dies die beiden Erzieherinnen: Beatrice Ecker und Angela Gorber.

Beide konnten am 28. August 2020 ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst feiern. Mit Ausbildungszeiten können beide sogar schon 26 Jahre bei der Gemeinde Owingen vorweisen. Eine stolze Zeit.

Gefeiert wurden die Jubiläen im Rahmen einer kleinen Überraschung am Planungstag der Owinger Kinderhäuser am vergangenen Samstag.

Eingefädelt durch die Kinderhausleitung Sabine Lindenau und ein paar fleißige Helfer mussten sich die beiden Erzieherinnen einem Tauglichkeitstest unterziehen, ob sie denn nach so vielen Jahren noch "das Zeug zur guten Erzieherin" hätten. Gekrönt wurde der Test dann von einem Überraschungsbesuch von Bürgermeister Henrik Wengert, der Glückwünsche der Gemeinde überbrachte und außerdem zum kurzen Anstoßen mit Sekt einlud.



Frau Ecker ist seit Jahren eine verlässliche Größe in der Gruppe der Wichtel und absolvierte die Testaufgaben mit Bravour. Im Kinderhaus schätzt man sie nicht nur aufgrund ihrer fachlichen Qualitäten sondern anderem auch deshalb, weil sie sehr ordentlich und umweltbewusst ist. Unnötige Beleuchtung schaltet sie gerne mal aus oder achtet auf die richtige Mülltrennung – eben eine kleine "Müllpolizistin".



Frau Gorber hat sich als engagierte Erzieherin mittlerweile eine Position in der Leitungsebene erarbeitet und fungiert nicht nur als Stellvertreterin der Gesamtleitung Sabine Lindenau, sondern sie hat auch die Abteilungsleitung vom Kinderhaus Guggenbühl inne. Zudem engagiert sie sich als Vorsitzende des Personalrats. Nicht mehr wegzudenken ist natürlich auch das musikalische Engagement im Kinderhaus, das Frau Gorber immer wieder in der Leitung verschiedener Ensembles einbringt.

An beide Jubilarinnen nochmals ein herzlicher Glückwunsch der Gemeinde, verbunden mit den Wünschen auf eine weiterhin noch lange und gute Zusammenarbeit.





Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 13. September – online erleben!

Wie in vielen anderen Bereichen in unserem Alltag gibt es aufgrund der Corona-Pandemie auch beim diesjährigen Tag des offenen Denkmals Neuerungen. Die vorgeschriebenen Sicherheits- und Hygienekonzepte können im Rahmen der Veranstaltungen nicht umgesetzt werden. Deshalb wird in diesem Jahr im Bodenseekreis auf die Präsenzveranstaltungen verzichtet, ebenso auf ein gedrucktes Programm.

Zum Schutz der Gesundheit von Besucherinnen und Besuchern sowie der Veranstalter vor Ort findet der Tag des offenen Denkmals im Bodenseekreis ausschließlich digital und kontaktfrei statt. Lokale Veranstalter bieten Ihnen stattdessen Einblicke zu historischen Bauwerken in ganz neuem Format:

Ab 13. September 2020 können Sie Baudenkmale und historische Ensembles virtuell über die Website www.bodensee-kreis.de/denkmaltag erleben – kostenfrei und rund um die Uhr.

Diese Seite bleibt den ganzen September freigeschaltet, sodass Ihre virtuellen Rundgänge nicht auf einen einzelnen Tag beschränkt sind. Und: Einige der vorgestellten Denkmale können Sie zusätzlich auf eigene Faust erkunden!

Die Gemeinde Owingen beteiligt sich mit einer Dokumentation "Kleindenkmale in Owingen-Hohenbodman". Im Zuge des laufenden Projekts zur Erfassung der Kleindenkmale im Bodenseekreis hat Rudolf Koch in einer Dokumentation ca. 20 Kleinode zusammengestellt. Machen Sie sich selbst auf den Weg und erkunden Sie die kleinen Schätze unserer Heimat...



Erinnerung zur Fotoausstellung in der Rathausgalerie

"Owingen für Owinger, mein schönster Ort"

Die heißen Sommertage sind vorbei, es folgen goldene Herbsttage...und auch zu dieser Jahreszeit ist Owingen schön.

Zeit für ein paar schöne Fotos...Diese flott gerahmt oder auf Leinwand gespannt (Format DIN A 2, 42 cm x 59,4 cm), mit Name, Telefonnummer und E-Mailadresse versehen und eine Mail an sgerhardt@owingen.de mit der Notiz, wo das Bild aufgenommen wurde und in wenigen Worten erklärt, warum dieser Platz für Sie der schönste ist.

Das Kunstwerk kann vom 02. November 2020 bis 30. November 2020 im Rathaus bei Susanne Gerhardt abgeben werden. Die Ausstellung wird bei genügend eingereichten Bildern in den Wintermonaten stattfinden.

Nach der Ausstellung gehört das Foto Ihnen. Sie holen es im Rathaus wieder ab und können es als Eyecatcher in Ihrem zuhause wirken lassen.

Über rege Teilnahme freuen wir uns und wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude bei der Objektsuche rund um und in Owingen. Infos bei Susanne Gerhardt, Mail: sgerhardt@owingen.de oder Telefon: 07551 809426

Owinger Kulturkreis



KARTEN NUR IM VORVERKAUF:

im Rathaus Owingen, Bürgerbüro, bei der Bäckerei Mayer, Owingen, in der Buchhandlung im La Piazza, Überlingen, Musikhaus Vollberg, Überlingen

KEINE ABENDKASSE!

Aufgrund der derzeit geltenden Auflagen ist eine vorherige telefonische Anmeldung erforderlich: Owinger Kulturkreis, Gabi Gerdau, Tel.: 07551-8439380 (Anmeldung nur hier, nicht bei den Vorverkaufsstellen!)

Zur Aufführung kommen u. a. Vivaldi-Konzert in C-Dur für zwei Trompeten, Carmen Fantaisie brillante für Flöte und Klavier, Werke von Telemann und Mozart sowie bekannte Stücke aus der Welt der Musicals.

Rosa Magdalena Benz Trompete

Tommes Rute Trompete

Marcus Müller Trompete

Sonja Dörner Flöte

am Flügel Elena Orlova

Um Ihren Konzertbesuch so angenehm wie möglich zu gestalten, möchten wir Sie auf folgende Regelung aufmerksam machen: Beim Betreten bzw. Verlassen und Aufenthalt im kultur|o allgemein müssen Sie einen Mund-Nase-Schutz tragen. Vom Foyer aus werden Sie von Mitgliedern des Owinger Kulturkreises zu Ihrem reservierten Platz geleitet.

Während des Konzertes können Sie den Mund-Nase-Schutz ablegen. In der Pause werden Sie im Saal an Ihrem Platz mit Getränken bewirtet (nur Flaschengetränke, keine Gläser möglich). Bitte halten Sie das Geld dafür möglichst passend bereit. Die Flaschen werden vor dem zweiten Konzertteil wieder eingesammelt.

(Film- und Tonaufnahmen, auch mit dem Mobiltelefon, sind aus urheberrechtlichen Gründen nicht gestattet!) Änderungen vorbehalten

Weitere Veranstaltungen

Von William-Christ bis Schweizerhose im Birnensortenerhaltungsgarten Unterer Frickhof

William-Christ-Birnen kennt zumindest vom Namen her fast jeder, aber wie schmeckt eine Schweizerhose? Diese und viele weitere alte Sorten werden auf dem Unteren Frickhof angepflanzt. Der Naturschutzbeauftrage des Bodenseekreises Thomas Hepperle führt am Mittwoch, 23. September durch den Birnensortenerhaltungsgarten.

Führung durch den Birnensortenerhaltungsgarten

Wer wissen möchte, wie eine Schweizerhose oder auch andere alte Birnensorten schmecken, sollte die Führung am Mittwoch, den 23. September um 16:30 Uhr nicht verpassen. Dort wird auch erklärt, warum wir diese alten Sorten überhaupt erhalten sollten. Thomas Hepperle, Naturschutzbeauftragter des Bodenseekreises, führt durch den Obstgarten. Er kennt jede Menge spannende Geschichten und Anekdoten über die alten, besonderen Birnensorten.

Treffpunkt ist der Sportplatz in Billafingen, Ortsteil von Owingen. Von dort aus läuft man nicht einmal zehn Minuten bis zum Birnensortenerhaltungsgarten. Viele historische Birnensorten sind vom Aussterben bedroht. Im Sortenerhaltungsgarten werden sie gesammelt und kultiviert, um sie zu bewahren.

Die Veranstaltung findet ausschließlich im Freien statt, sodass jederzeit ein Sicherheitsabstand von 1,5 Metern möglich sein wird. Die Teilnahmegebühr von 4 € pro Erwachsenen sollte möglichst passend in bar vor Ort gezahlt werden, für Kinder und Jugendliche ist die Teilnahme kostenlos.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bis Freitag, 18.09.2020 unter bodensee@sielmann-stiftung. de oder telefonisch: 07551/9496193.

Erhalt der seltenen Birnensorten durch Kooperation

Auch Kulturpflanzen und Nutztiere sind Teil der biologischen Vielfalt, die die Heinz Sielmann Stiftung bewahren möchte. Die Fläche auf der die Birnbäume stehen, gehört dem Land Baden-Württemberg. Viele der alten Birnensorten wurden durch die Heinz Sielmann Stiftung gepflanzt. So können insgesamt etwa 400 Birnensorten auf dem Unteren Frickhof erhalten werden. Der Erhalt von Erbgut in dieser Genbank bildet die Grundlage für die Züchtung neuer Sorten, die Wertschöpfung und Artenvielfalt bringen. Der Sortenerhalt bedeutet außerdem Bewahrung von bäuerlichem Kulturgut - Sortennamen sind häufig bodenständige, alemannische Wortschöpfungen wie beispielsweise die Birnensorte Gälmöschtler (Gelbmöstler). Der Birnensortenerhaltungsgarten ist ein Teil von Sielmanns Biotopverbund Bodensee, der seit 2004 durch die Stiftung aufgebaut wird. Er liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zum Heinz-Sielmann-Weiher in Billafingen, dem ältesten Baustein des Biotopverbunds.



Akademie- und FH-Vorbereitung in der Jugendkunstschule

Kostenfreier Info-Abend zum Mappenkurs Kunst und Design Meersburg. Am Montag, 28. September, 20 Uhr findet in der Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg, Seepromenade 16, ein kostenfreier Infoabend zur "Orientierungsklasse Kunst und Design" statt.

Der Unterrichtsschwerpunkt der Jugendkunstschule ist die Studien- und Berufsvorbereitung. So gibt es neben dem einjährigen Vorstudium Gestaltung mit Vollzeitunterricht auch einen Abendkurs mit den Inhalten Grafik-Design, Produkt-Design, Bildende Kunst und Fotografie (24 Abende). Der Unterricht findet immer montags, von 18 bis 21 Uhr in Meersburg statt und richtet sich an Jugendliche und junge Erwachsene ab 16 Jahren, die sich generell für das Berufsfeld des Grafik- oder Produkt-Designers, des Kunsterziehers, Kunsttherapeuten, freien Malers oder Architekten etc. interessieren. Folgende Fragen werden im Unterricht der Orientierungsklasse geklärt: "Bin ich geeignet für einen künstlerischen Beruf, welcher Fachbereich liegt mir am meisten, wie wird das spätere Studium aussehen, wie der Beruf und wie die Bewerbung an einer Hochschule?" Natürlich vermittelt der Abendkurs auch die grundlegenden Techniken, Fertigkeiten und Theorien eines jeden Fachbereichs.

So fokussiert der projektorientierte **Fotografieunterricht** das Erlernen des "richtigen Sehens" mit Hilfe der Kamera und die kreative Umsetzung des Gesehenen ins Bild – unter Berücksichtigung von Licht und Komposition. Dozent ist der Foto-Designer Andreas Sauer.

Im Fachunterricht **Grafik- bzw. Kommunikationsdesign** üben sich die Teilnehmer in unterschiedlichen Spielarten der Illustration und Typografie. So erleben die Schüler die Eigenschaften unterschiedlicher grafischer Formensprachen und deren Wirkung sowie den Umgang mit Proportionen. Dozentin ist die Kommunikations-Designerin Claudia Sailer.

Ziel des Fachs **Bildende Kunst** ist es, vielfältige zeichnerische und malerische Materialien kennenzulernen und sie richtig einzusetzen. Durch weiteres Entwickeln, Erforschen und Experimentieren wird das Vorstellungsvermögen geschärft. Dozentin ist die Künstlerin Felicia Glidden aus Washington D.C.

Das Fach **Produkt-Design** bietet einen Einblick in die Arbeitswelt des Industrie-Designers. Der Unterricht führt von der dreidimensionalen Wahrnehmung zur praktisch zeichnerischen Umsetzung – immer an Hand von Produkten und ihren Funktionen. Ebenso wird das gestalterische Darstellen von Ideen vermittelt, vom perspektivischen Zeichnen bis zur Umsetzung dreidimensionaler Formen mit Marker, Kreide oder Airbrush. Diesen Fachbereich leitet der Überlinger Produkt-Designer Tom Meißner-Braun. Nähere **Informationen** zur "Orientierungsklasse Kunst und Design" und zu den aktuellen **Corona-Bedingungen** erteilt die Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg, täglich von acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532/6031. Hier kann auch die **unbedingt notwendige Voranmeldung** zum Informationsabend erfolgen. Internet: www.kunstschule-bodenseekreis.de





Auentalschule Owingen

Wir starten ins neue Schuljahr 2020/21!

Der Unterricht an der Auentalschule beginnt wieder am **Montag, den 14. September 2020** für die Klassen 2 bis 4 um 8.20 Uhr und endet für alle Schüler um 11.55 Uhr.

Am Mittwoch, den 16. September 2020 findet um 17.00 Uhr im Pausenhof der Auentalschule ein ökumenischer Einschulungsgottesdienst statt. Hierzu sind alle Kinder und Eltern unter Einhal-

tung der geltenden Hygiene- und Abstandsregeln recht herzlich eingeladen.

Der Unterricht für die neuen Erstklässler beginnt am Donnerstag, den 17. September 2020 um 8:20 Uhr. Zur Einschulungsfeier im Bürgerhaus Kultur|O sind pro Erstklässler jeweils zwei Personen aus demselben Haushalt sowie eine dritte externe Person sehr herzlich eingeladen. Auch hier bitten wir um Beachtung der geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Auf eine schöne Einschulungsfeier und einen guten Start in das neue Schuljahr freut sich die Schulgemeinschaft der Auentalschule Owingen.



Anmeldungen und Informationen: www.vhs-bodenseekeis.de

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:

Tel: 07541 204-5425 Fax: 07541 204-5525

Weitere Auskünfte bei Annette Federer

VHS-Außenstelle Owingen, Tel: 07551 8311011

Beginn Herbstsemester 2020/21 am 21. September In folgenden Kursen noch Plätze frei Gesundheits/Gymnasitkskurse Wirbelsäulengymnastik-Mix für Frauen

Ein Bewegungs-Mix mit Tipps und Tricks zur Gesundheit. Wir trainieren die gesamte Körpermuskulatur und verbessern damit unsere Beweglichkeit und Kraft, stabilisieren Halte- und Bewegungsapparat, bilden Balance und Koordination weiter aus und finden in Dehnung und Entspannung unsere Ruhepole.

Nach dem Motto: "Aus alt mach etwas jünger, vor allem Rücken-fitter".

Sybille Amann-Grüb, 15 Abende, 23.09.2020 - 27.01.2021 Mittwoch, 19:00 - 20:00 Uhr

Billafingen, Neue Gerbe, Kirchstr. 6

BB302075OW

60,00 EUR

Mittwoch, 20:00 - 21:00 Uhr (20 UE) Billafingen, Neue Gerbe, Kirchstr. 6

BB302076OW

60,00 EUR

Rückenfit

Diese moderne Wirbelsäulengymnastik enthält aktuelle Elemente wie Faszientraining und Coretraining genauso wie bewährte Kräftigungs- und Dehnungsübungen. Musik unterstützt uns dabei. Bitte Matte mitbringen.

Christiane Ressel, 10 Vormittage, <u>28.09</u>. 20 - 30.11. 20

Montag, 9.30 – 10.30 Uhr Kath. Gemeindehaus, Kreuzstr. 7 BB302072OW

46,00 EUR

Achtung: Kursbeginn 1 Woche später!!!

N e u !!! Pilates - Mattentraining "Relax" N e u!!!

Pilates ist ein wirkungsvolles ganzheitliches Bewegungssystem mit dem Ziel, unsere tragende Mitte - die Wirbelsäule - aufrecht, stabil und beweglich zu halten. Bitte Matte und zwei Handtücher mitbringen.

Waltraud Eckert, 15 Abende, 16.09.2020 - 20.01.2021

Mittwoch, 19:00 - 20:00 Uhr

Kath. Gemeindehaus, Kreuzstr. 7

BB302361OW /

71 00 FUR

Achtung: Beginn 1 Woche vor Semesterbeginn!!!

Pilates - Mattentraining "Power"

Waltraud Eckert, 15 Abende, **16.09**.2020 - 20.01.2021 Mittwoch, 20:15 - 21:15 Uhr Kath. Gemeindehaus, Kreuzstr. 7 BB3023620W

71,00 EUR

Achtung: Beginn 1 Woche vor Semesterbeginn!!!

Body in Balance

Body in Balance ist ein ganzheitliches Training, das Körper, Geist und Seele anspricht. Mal herausfordernd und kräftigend, mal koordinativ und beweglichkeitsfördernd. Durch Abwechslung, Variationen neuer und spielerischer Elemente, faszialer Technik und Regenerationsaufgaben stärken wir Bänder, Gelenke und Muskeln. Body in Balance ist geeignet für jeden, der offen und neugierig für einen ganzheitlichen Fitnessweg ist. Bitte Getränke und Handtuch mitbringen.

Manuela Wörner, 12 Abende, 22.09.2020 - 15.12.2020

Dienstag, 17:55 - 18:55 Uhr BB302257OW Dienstag, 19:00 - 20:00 Uhr BB302258OW

Neue Gerbe, Kirchstr. 6, OT Billafingen (neuer Raum!!)

48,00 EUR

Beckenbodentraining

Der Beckenboden beeinflusst unser Körpergefühl und unsere Haltung, somit auch unser inneres und äußeres Erscheinungsbild. Atem- und Entspannungsübungen unterstützen die Wirkung der Übung. Der Kurs ist für alle Altersgruppen geeignet. Bitte bequeme Kleidung, warme Socken, Matte und Decke mitbringen. Rita Philipp, 10 Vormittage, 22.09.2020 - 01.12.2020 Dienstag, 09:30 - 11:00 Uhr

Neue Gerbe, Kirchstr. 6, OT Billafingen (neuer Raum!!!) BB3029910W

74,40 EUR

Yoga

Faszien-Yoga

Im Alltag bewegen wir unseren Körper meist zu einseitig. Durch systematisch aufgebaute Übungen werden Verspannungen gelöst, die Bewegungsfähigkeit optimiert, das Körperbewusstsein intensiviert. Dadurch werden die Stoffwechselprozesse verbessert und der Energiefluss aktiviert. Bitte bequeme Kleidung, eine Decke und eine Unterlage mitbringen.

Rita Philipp, 11 Abende, 01.10.2020 - 17.12.2020

Donnerstag, 18:30 - 20:00 Uhr

Neue Gerbe, Kirchstr.6, OT Billafingen (neuer Raum!!)

BB301169OW

81,40 EUR

Sprachkurse

BB406016OW 60,00 EUR

N e u !!! Italienisch für Anfänger, Grundstufe 1, N e u !!!

Vormittagskurs, kleinere Lerngruppe "Nuovo Espresso" A1, Bd. I, Lektion 1 (Hueber Verlag, ISBN 978-3-19-205438-9) Kurs für Anfänger ohne Vorkenntnisse. Dr. Ingrid Fischer-Tröstler, 12 Tage, 21.09.2020 - 14.12.2020 Montag, 10:30 - 12:00 Uhr Ev. Gemeindehaus, Kapellenweg 12 93,12 EUR

English - relaxed, Niveau B2/C1

Das Lehrwerk wird am ersten Kursabend besprochen. Haben Sie irgendwann schon einmal Englisch gelernt? Möchten Sie Ihre Kenntnisse anhand von interessanten Diskussionen auffrischen und erweitern? Halten Sie das Fremdsprachenlernen für ein gutes Gedächtnistraining? Dann wäre das ein Kurs für Sie. Im Mittelpunkt soll die Verbesserung Ihres Sprachniveaus stehen. Wir üben Hörverstehen, Schreiben und Grammatik. Margarete Bux, 10 Abende, 22.09.2020 - 01.12.2020 Dienstag, 19:00 - 20:30 Uhr Auentalschule, Schulstr. 3

Junge VHS

Eltern-Kind-Gymnastik

Gemeinsam mit ihren Eltern erobern Kinder im Alter von 1 1/2 bis 4 Jahren die Turnhalle.

Turngeräte, Alltagsmaterialien und kleine Handgeräte motivieren die kleinen und großen Teilnehmer zu vielseitigen Bewegungserfahrungen.

Außerdem sind Bewegungsgeschichten, kleine Spiele, Bewegungslieder und Fingerspiele ein wichtiger Bestandteil des Turnunterrichts.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung den Namen und das Alter Ihres Kindes an.

Monika Menges, 12 Nachmittage, 24.09.2020 - 21.01.2021 Donnerstag, Sporthalle, Mühlenstr. 5

16:40 - 17.25 Uhr

BB302772OW

36,00 EUR für ein Kind; 42,00 EUR mit Geschwisterkindern (1. Kurs 15.50 – 16.40 Uhr Warteliste!)

Wegen der Coronaphase gibt es für das Herbstsemester keine Weitermeldeliste!

Bei Anmeldung direkt mit der Aussenstelle Kontakt aufnehmen, bitte nicht über das Internet anmelden.

Entspannungskurse

N e u !!! Loslassen vom Alltag N e u !!!

Ein Mix aus Autogenem Training, Mentaltraining, Visualisieren und Meditation. Fantasiereisen runden das Programm ab. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Wir wollen Stress abbauen, die Achtsamkeit für uns selbst fördern und belastende Gedankenmuster umprogrammieren; Verspannungen lösen sich und innere Ruhe und Gelassenheit stellen sich ein.

Ziel ist, diese Entspannungstechniken auch zwischendurch im Alltag anwenden zu können.

Bitte bequeme Kleidung tragen, Matte und Decke und eventuell ein Kissen mitbringen.

Rita Philipp, 6 Vormittage, 07.10.2020 - 18.11.2020

Mittwoch, 09:30 - 11:00 Uhr

Kath. Gemeindehaus, Kreuzstr. 7

BB301953OW

Klangreise

Klangreise mit vielen Instrumenten: Gongs, Trommeln, Klangschalen, Monochord und andere Klanginstrumente. Eine "intuitive" Klangreise, die nicht nach einem festen Muster entsteht, sondern aus dem Moment heraus, in dem der Kursleitende am Anfang die Teilnehmenden einzelne Töne spielen lässt und diese Impulse dann in die Klangreise einfließen. So entsteht jedes Mal ein neues Klanggebilde. Die Teilnehmenden liegen auf Matten und lauschen den Klängen.

Johannes Beer, 1 Abend, 16.10.2020

Freitag, 19:00 - 20:30 Uhr Klangraum Beer, Blumenstr. 4

BB301963OW* /

10,80 EUR

(gültig ab 5 Teilnehmenden)

* kostenfreier Rücktritt bis eine Woche vor Kursbeginn

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRUSS MAL WIEDER

Überraschen Sie Ihre Lieben mit netten Grußanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Second Secon

Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



PRIMO





Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen St. Peter und Paul Owingen Unsere Liebe Frau Lippertsreute

Seelsorger

Pfarrer Bernd Walter pfarrer@se-ueberlingen.de Pfarreibüro Überlingen Münsterplatz 1, 88662 Überlingen Tel. 07551/92720 oder info@se-ueberlingen.de

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag 9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr Mittwoch 9.00-12.00 Uhr Fr. 9.00-13.00 Uhr St. Mauritius Billafingen St. Verena Andelshofen

Pfarrbüro Owingen

Hauptstr. 49, 88696 Owingen Tel. 63641oder Fax 932620 Öffnungszeiten: Donnerstag 14.00-16.30 Uhr E-Mail: owingen@se-ueberlingen.de Internet: www.se-ueberlingen.de Sekretärin Pia v. Luxburg

Bankverbindung: Sparkasse Bodensee IBAN: DE82 6905 0001 0026 0429 60 BIC: SOLADES1KNZ

Gottesdienste

Samstag, 12.09.2020

Münster 10.30 Erstkommunion für 10 Kinder Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet Münster 13.00 Taufe von Melina Wielatt Münster 14.00 Taufe von Neele Schäfer Münster 15.00 Taufe von Lennart Kunert

Owingen 18.30 Vorabendmesse; Wilhelm Henninger und verst. Angeh.

Sonntag, 13.09.2020

Münster 08.30 Hl. Messe Billafingen 09.00 Hl. Messe; Adolf Keller Lippertsreute 10.30 Hl. Messe Münster 10.30 Hl. Messe Heggelbach 11.00 Taufe von Ronja Geng

Dienstag, 15.09.2020

Lippertsreute 18.30 Hl. Messe; Marianne Eichenhofer

Mittwoch, 16.09.2020

Münster 08.30 Frauenmesse Billafingen 18.30 Hl. Messe

Donnerstag, 17.09.2020

Münster 18.30 Hl. Messe

Freitag, 18.09.2020

Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 19.09.2020

Billafingen 10.30 Erstkommunion für 5 Kinder St. Leonhard - Kapelle 11.00 Taufe von Anna Schwab Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet Franziskaner 14.00 Trauung des Paares Eva Wagner und Tho-

mas Mayer Münster 14.00 Erstkommunion für 6 Kinder mit Taufe von Alegra

Federle Owingen 15.30 Taufe von Theo Bertsche

Owingen 18.30 Vorabendmesse; Wilhelm Henninger und verst. Angeh.

Sonntag, 20.09.2020

Münster 08.30 Hl. Messe

Andelshofen 10.30 Wort-Gottes-Feier

Billafingen 10.30 Patrozinium; Josef und Maria Stengele und verst. Angeh., verst. Angeh. der Familie Beck und Hafen

Münster 10.30 Hl. Messe

Münster 12.00 Taufe von Sophie Lang

Firmung 2020

In Coronazeiten ist irgendwie alles etwas anders. Auch die Firmvorbereitung in der Seelsorgeeinheit Überlingen, insbesondere das Firmcamp in der Zeit vom 31. August bis 4. September. Coronabedingt ging es nicht nach Italien, sondern das Firmcamp fand vor Ort statt. Jeden Mittag trafen sich die 43 Jugendlichen mit ihren BegleiterInnen in St. Suso. Am Mittwoch waren wir gemeinsam einen Tag unterwegs in Richtung Hegne. Themen der Vorbereitung waren unter anderm das Kennenlernen in der Gruppe; Beten; Gott Vater, Sohn und HI. Geist; Heilige – Vorbilder im Glauben; Gemeinde und Sakramente. Die Firmentscheidungsgespräche und die Beichte bildeten den Abschluss des Firmcamps.

Für die 48 Jugendlichen auf dem Gruppenstundenweg findet die Beichte am Freitag, den 25. September, statt. Bis dahin haben sie in den Gruppen die Firmentscheidungsgespräche geführt. Die Jugendlichen sind eingeladen, in einem persönlichen Gespräch mit einer Person aus dem Pfarrgemeinderat ihr freies Ja zu Firmung sagen und ihre Motivation zu benennen.

Mit der Firmung geht eine intensive Vorbereitungszeit zu Ende, die den Jugendlichen einen neuen, tieferen Zugang zum Glauben und zur Gemeinschaft der Glaubenden schenken wollte. Ich hoffe, dass Gottes Geist in den jungen Menschen immer mehr wirksam wird, denn er allein "kann das Antlitz der Erde erneuern!" Ganz herzlich möchte ich mich bei Katechet*innen bedanken. Ohne ihr Engagement wären die Vorbereitungen so nicht möglich gewesen. Oft kam mir bei der Vorbereitung der Gedanke des heiligen Augustinus: "In dir muss brennen, was du in anderen entzünden willst." Denn ich spürte deutlich, dass in unseren Begleitern das Feuer der Begeisterung brannte, das auf unsere Jugendliche übergriff. Und dafür bin ich sehr dankbar.

Als Pfarrer freue ich mich auf die vor uns liegenden Wochen bis zur Firmung, und wünsche uns rund um die Firmung, dass wir uns alle vom Heiligen Geist entflammen und begeistern lassen! In Verbundenheit, *Ihr Pfarrer Bernd Walter*







Evangelische Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen

Pfarrer Michael Schauber

Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro::

dienstags 10.00 - 12.30 Uhr donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr

Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890

E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de www.evangelisch-in-ueberlingen.de



QR-Code zur Gemeinde-Homepage

Wochenspruch:

Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. (Ps 103, 2)

Dienstag, 8. September 2020 – Sonntag, 13. September 2020 Ökumenische Kinderbibelwoche in Owingen 2020 - Leider können wir uns nicht sehen, aber wir haben etwas Tolles für Dich vorbereitet!

Weitere Infos findest Du weiter unten im Text

Samstag, 12. September 2020

12.00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet

Sonntag, 13. September 2020

10:30 Uhr Abschlussgottesdienst der Kinderbibelwoche auf der Wiese am kultur|o (Weitere Infos, s. Text)

Mittwoch, 16. September 2020

14:30 Uhr Frauenkreis mit Vikarin Sofie Bürk 17:00 Uhr Einschulungsgottesdienst

Donnerstag, 17. September 2020

20:00 Uhr Männerkreis

Samstag, 19. September 2020

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche, Kapellenweg 12

Sonntag, 20. September 2020

10:30 Uhr Gottesdienst - Pfarrer Tilgner

Bitte beachten Sie:

- Das Pfarrbüro ist vom 28.08.2020 einschließlich 14.09.2020 geschlossen
- In Fragen an das Pfarramt können Sie sich an das Ev. Pfarramt in Überlingen wenden: Tel: 07551/95370
- Pfarrer Schauber ist, wie üblich, in seelsorgerischen Fällen erreichbar unter: 0176-86824601

Piraten-Kinderbibelwoche für daheim und draußen mit tollem Online Programm!

Du bist noch nicht angemeldet?

Kein Problem: ab Dienstag, den 8.9. liegt für Dich unsere "KiBi-Wo zum Mitnehmen" bereit.

- in Owingen in der Evangelischen Johanneskirche und in Überlingen in der Auferstehungskirche
- Vielleicht mag ja eine Freundin oder ein Freund von Dir auch mitmachen, dann darfst Du ihr oder ihm natürlich einen Briefumschlag mitbringen.

Damit Euch in der letzten Woche der Sommerferien nicht langweilig wird, waren wir fleißig und haben uns etwas Tolles für daheim ausgedacht!

- Schaut rein in die "KiBiWo-Online" ab dem 8.9. auf unserer Homepage!
- Kinderbibelpfad: Wir nehmen Euch mit auf eine Schatzsuche!
- Die Infos findet Ihr im "KiBiWo-Heft" oder auf der Homepage.

Das Angebot richtet sich an alle Kids ab dem Grundschulalter, es ist kostenlos, Internetzugang für eine Aktion wäre wichtig. Bitte beachten Sie, dass die KiBiWo in diesem Jahr kein Betreuungsangebot enthält!



Abschluss-Gottesdienst der KiBiWo 2020 im Grünen

Wir laden alle Kinder und Erwachsenen herzlich zu unserem großen Abschluss der Kinderbibelwoche 2020 ein!

Wir freuen uns auf viele piratenmäßig verkleidete Kids und Eure Piratenschiffchen.

Es wird ein bunter und fröhlicher Gottesdienst im Freien mit anschließendem kleinem Piratenschmaus.

Wann: Sonntag: 13.09.2020, 10:30 Uhr **Wo**: auf der Wiese vor dem kultur|o



Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen Tel. 07551/938880 www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:

SONNTAGS

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderprogramm

Hauskreis Owingen u. Gemeindegebet auf Anfrage unter Tel.

07551/831104

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org



in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen vorerst nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.

Den Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vorwiegend über Livestream im Internet!

Gottesdienst online erleben Sonntag

10.30 Uhr Gottesdienst via Livestream im Internet 9.30 Uhr Kindergottesdienst von extern ab 6 - 12 Jahre via

Livestream im Internet

Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später die Predigt über die Website

Weitere auch tagesaktuelle Infos unter www.lindenwiese.de Kontakt:

Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121 Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122

Email an: info@lindenwiese.de

Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. Wir freuen uns auf Sie!

Schauen Sie im Internet

mal vorbei. Herzlich willkommen!

Vaterunser - Erlebnisweg

Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten. Weitere Infos vorab finden Sie unter www.vaterunserweg.de





Herzlich willkommen im Familientreff Owingen! Die Sommerpause ist vorbei und der Familientreff freut sich wieder auf viele kleine und große BesucherInnen. Eine Teilnahme ist nur mit vorheriger Anmeldung möglich. Bei einer Absage werden Interessierte auf der Warteliste benachrichtigt. (Telefonische Voranmeldung bei Bettina Lotter Tel.: 07551 67473. Bitte gerne Kontaktnummer für Rückruf auf dem AB hinterlassen oder Kontaktaufnahme per E-Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de)

Wir freuen uns auf alle, die auch mit den Auflagen der schützenden Maßnahmen zu unseren Angeboten in den Familientreff kommen.

Folgende Angebote finden statt: Eltern-Kind-Gruppen am Dienstag, 15.09.2020 von 9:00- 11:30 Uhr max. 6 Erwachsene mit Kinder am Mittwoch, 16.09.2020 von 9:00- 11:30 Uhr max. 6 Erwachsene mit Kinder (mit Maike Keller)

Babytreff ab der Geburt, das erste Lebensjahr am Donnerstag, 17.09.2020 von 14.30-16.00 Uhr max. 7 Erwachsene mit Babys Bitte eigene Krabbeldecke mitbringen. (mit Hebamme Sandra Setz und Bettina Lotter im Wechsel)

Der interkulturelle Treff "Wir sprechen deutsch" startet wieder ab 01.10.2020.

Ort: Auentalschule, Hauptschule EG, Schulstr. 3

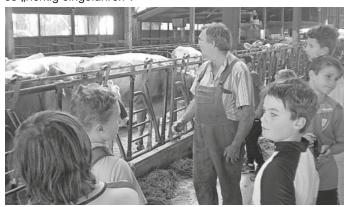
Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff: Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis Tel.: 07551/9485259 (dienstags von 9:00 bis 12:00 Uhr) Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

FIT FOR FUN Owingen

Bericht zu Ferienspiele 2020 **Auf MTB-Tour unterwegs**



Schon zur Tradition ist die Mountainbike- Tour, die Fit for Fun im Rahmen der Ferienspiele anbietet, geworden. So begaben sich auch am vergangenen Freitag 8 Jungs (diesmal ohne Mädchen) mit ihren Guides Günther und Jörg ins Gelände. 2 x Lukas, Franz, Robin, Oliver, Elias und Jakob hatten sich angemeldet und starteten an der Sporthalle. Über ein Teilstück des Kirchwegs, dann auf Schotterweg im Wald vorbei am bewässertem Holzlager -hier mit kostenloser kleinen Dusche- ging es hinauf nach Hohenbodman. Es war klar, dass erst gewisse Mühen notwendig sind, um dann von den Höhen über möglichst tolle Pfade, Trails und vielseitigem Gelände rassige Abfahrten fahren zu können. Bevor dies dann folgte, war die erste Pause mit Obst und Müsli, gespendet von Fit for Fun, fällig. Gut gestärkt ging's dann vorbei am Häusernhof und dortigem Waldweg nach Hedersweiler ins Tal über den Haslerhof, den Lyrikweg am Waldrand Richtung Owingen. Rasant wurde diese gesamte Strecke von Allen genossen und die teils neuen Bikes so "richtig eingefahren".



Nächstes Ziel war ein Besuch bei der Familie Obser auf ihrem Weiherhof am "Andele". Herr Obser erzählte über die Viehhaltung, die eigene Aufzucht der Kälber und erläuterte uns das Melken am teils automatisch gesteuerten Melkstand. 100 Milchkühe, die mit eigenem Futter zu versorgen, 2 x täglich zu melken sind und 4 ha Obstanlagen, füllen die Tage aus. Doch man hat gespürt, dass die Familie Obser mit Leib und Seele Landwirte sind. Viele Fragen der Radsportler konnte Herr Obser beantworten und spannend war natürlich auch die Technik und die PS-starken Traktoren. Mit herzlichem Dank und einem Weinpräsent verabschiedeten wir uns vom Weiherhof.

Dann wollten wir nochmals kräftig in die Pedale treten, fuhren vorbei am Golfplatz Richtung Waldrand, über einen schmalen Trail zum Risthof und von dort zur Dorfmitte zurück. Wie vorgesehen, fand der Abschluss dann bei leckerem Eis im Café Schindler's Feines statt. Spaß hat's wieder mal gemacht und 20 km sowie 351 Höhenmeter waren bewältigt.



Golfclub Owingen Überlingen e.V. Bodensee

Clubmeisterschaften des GC Owingen-Überlingen Olivia Faust erneut Meisterin;

Seriensieger Nikolai Liptow-Pieper entthront

Vom Freitag 4.9. bis zum Sonntag 6.9. fanden auf dem Lugenhof die Clubmeisterschaften statt – wie bei fast allen Deutschen Golfclubs. Zusätzlich fand ein Turnier "Masters" für über 65-jährige statt, die nur am Samstag und Sonntag spielten; die anderen Golfer spielten 3 Runden. Insgesamt 95 Golferinnen und Golfer nahmen an den Wettkämpfen teil. Und der Wettergott hatte ein Einsehen, denn alle Spiele konnten bei gutem Wetter und besten Platzverhältnissen absolviert werden. Ein besonderes Lob an die Greenkeeper um Frank Zurawski und David Raus!

Bei den Masters Herren gewann Dr. Walter Wilhelm vor Reinhard Graber und Günter Werth. Bei den Masters Damen setzte sich Hedwig Meier-Schnell vor Barbara Schleich-Hatzfeld und Jutta Meyer durch.

Clubmeisterin Brutto (also: wer hat am wenigsten Schläge) wurde wie im Vorjahr Olivia Faust vor Katharina Fahr und Annalena Fahr. Netto Damen (also mit Einrechnen des Handicaps) gewann Vanessa Liebetrau vor Olivia Faust und Katharina Fahr. Bei den Herren setzte sich brutto erstmals Philipp Pfeiffer durch vor Simon Stehle und Philipp Kreißl. Netto Herren war die Reihenfolge: Philipp Pfeiffer vor Simon Stehle und Ferdinand Gnadt. Clubmeisterin Mädchen wurde Annalena Fahr, bei den Jungs siegte Justus Bestgen. Spannend war es bei der AK 50 Damen, denn hier gewann im Stechen Anja Krane vor Susanne Reichle und Ulrike Barth. Die Herren AK 50 führte Jörg Krane an vor Dirk Tylla und Michael Lükewille, deren Rang ebenfalls im Stechen entschieden wurde. Der Vorstand zeigte übrigens hervorragende Resultate: mit den Plätzen 6, 12, 13, 35 und 38 bei 54 männlichen Teilnehmern war man durchaus respektabel an den 3 Tagen unterwegs!





Turniere und Termine in den kommenden Wochen

Donnerstag, 10.9.: Golden Girls Turnier Freitag, 11.9.: *Mitgliederversammlung* (JHV);

Einladungen mit Tagesordnung wurden per mail versandt Samstag, 12.9.: Welcome-Turnier: Erfahrene Golfer spielen mit Golfneulingen, die innerhalb des vergangenen Jahres die Platz-

reife gemacht haben.

Sonntag, 13.9.: Monatsbecher;

Montag, 14.9.: Early Morning Turnier", 9 Loch;

Mittwoch, 16.9.: Herrengolf; Freitag, 18.9.: MadXCup

Der GC bietet jeden Sonntag für 19,- € einen **Schnupperkurs** von 10.30 bis 12.00 Uhr an. In kleinen Gruppen führen Sie unsere Golflehrer in den Golfsport ein. Und Sie probieren es einfach aus. Die Ausrüstung wird gestellt, Sie kommen mit Sportschuhen und bringen gute Laune mit. Bei Interesse bitte im Clubsekretariat anfragen oder anmelden unter:



Sportfreunde Owingen-Billafingen eV.

Spielberichte und Info's 2. Herrenmannschaft Kreisliga C

SV Denkingen 3 - SOB 2

0:1

1.3

Es entwickelte sich von Beginn an ein stark umkämpftes Spiel, wobei der Gastgeber oft über die vertretbare Härte hinaus agierte. Die SOB versuchten immer wieder ein Passspiel aufzuziehen, was jedoch auf Grund des kleinen Platzes und eines immer störenden Gegners nur schwer möglich war. Auf beiden Seiten ergaben sich kaum Chancen und man ging mit 0:0 in die Pause. In der 53. Minute konnte dann Jawara einen Konter über den Torwart hinweg vollenden. In der Folge machte Denkingen immer mehr Druck, konnte sich aber nur eine sehr gute Chance herausspielen. Die SOB vergaben in der Endphase noch mehrere 100prozentige Möglichkeiten nach Kontern, rettete sich so aber zum 1:0 Sieg über die Zeit.

Nächstes Spiel: Sonntag, 13.09.2020, 12.00 Uhr, SOB II – TUS Meersburg II

1. Herrenmannschaft Bezirksliga

FC Rielasingen-Arlen 2 – Spfr. Owingen-Billafingen

Die SOB begannen das Spiel sehr engagiert und machten sofort Druck auf das gegnerische Tor, weshalb schon in der 5. Minute ein Foulelfmeter von Jonas Grau zur frühen Führung verwandelt werden konnte. Kurz darauf eine Großchance für Rielasingen, die jedoch vergeben wurde. Bereits in der 11. Minute nutzte Yusupha Camara nach einem kleinen Durcheinander im gegnerischen Strafraum die Möglichkeit auf 2:0 zu erhöhen. In der Folge kam Rielasingen besser ins Spiel, hatte Möglichkeiten ein Tor zu erzielen und gewann gerade etwas die Oberhand, als dann wieder Camara in der 39. Minute nach einem Konter gar zum 3:0 erhöhen konnte. Die 2. Halbzeit, vor allem zu Beginn, war von Unterbrechungen durch Verletzungen geprägt. In der 55. Minute dann eine Doppelchance, in der es D. Sutera zu genau nahm und den Pfosten traf. Der Nachschuss von Camara prallte am Torhüter ab. Nachdem dann Großmann kurz darauf eine gute Möglichkeit vergab, ebbte das Spiel etwas ab und wurde ohne größere Chancen ausgeglichen geführt.

Nach einem Freistoß von Rielasingen, der von R. Sutera an die Latte gelenkt wurde, köpfte Mendes in der 85. Min. den Abpraller zum 1:3 Endstand ein.

Nächstes Spiel: Sonntag, 13.09.2020, 15:30 Uhr, SOB – SC Konstanz-Wollmatingen

Jugendabteilung

Aktuelle Infos der SOB-Jugend:

Für die Dauer der gesetzlich oder behördlich verordneten Quarantänedauer nach Aufenthalt in einem RKI-Risikogebiet (z.B. Spanien, Paris oder Teile Kroatiens) ist eine Teilnahme an unseren Angeboten nicht erlaubt bzw. nur unter Vorlage eines aktuellen negativen SARS-CoV2-Testergebnisses.

Des Weiteren fordern wir alle Akteure auf, immer auch einen Mund-Nasen-Schutz mit sich zu führen. Das Tragen ist z.B. obligatorisch, wenn man das Vereinsheim und die Umkleideräume betreten möchte oder wenn man in Fahrgemeinschaften zum Training oder zu den Spielen unterwegs ist.

Trainingszeiten:

Auf Grund der intensiven Nutzung und der Witterungsbedingungen in den vergangenen Wochen sind die Sportplätze in Owingen leider schon deutlich in Mitleidenschaft gezogen worden, so dass wir diese weiterhin soweit wie möglich schonen wollen. Daher ist eine witterungsabhängige Verlagerung von Trainingseinheiten nach Billafingen jederzeit möglich.

Bambini, Jahrgänge jünger als 2013 Zeit: Di., 17.30 – 18.30, Sportplatz an der Auentalschule

F-Junioren, Jahrgänge 2013-2012 Zeit: Mi., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen

E-Junioren, Jahrgänge 2011-2010 Zeit: Mo., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen; Do., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen

D-Junioren, Jahrgänge 2009-2008 Zeit: Di., 18.00 – 19.30, Sportplatz Billafingen; Do., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen

C-Junioren, Jahrgänge 2007-2006 Zeit: Di., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen; Do., 17.30 – 19.00, Sportplatz Billafingen

B-Junioren, Jahrgänge 2005-2004 Zeit: Di., 18.00 – 19.30, Sportplatz Billafingen; Do., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen

A-Junioren, Jahrgänge 2003-2002 Zeit: Do., 19.00 – 20.30, Rebhalde Owingen; tbd. Sportzentrum Aubach Frickingen

C-Mädchen, Jahrgänge 2009-2006 Zeit: Mo., 17.30 – 19.00, Rebhalde Owingen; Do., 18.00 – 19.30, Sportplatz Billafingen

B-Mädchen, Jahrgänge 2005-2004 Zeit: Mo., 18.00 – 19.30, Rebhalde Owingen; Mi., 18.00 – 19.30, Sportplatz Billafingen

ACHTUNG: Ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten, aktuelle Infos und Adressen der Ansprechpartner auf www.sob-owingen.de

B-Mädchen-Fußball

Unsere Fußball-B-Mädels freuen sich noch auf Verstärkung. Also an alle Mädchen der Jahrgänge 2004 – 2006: Wenn Ihr Spaß an der Bewegung in einer tollen Gruppe habt, seid Ihr herzlich willkommen, mal bei den Trainings vorbeizuschnuppern (siehe Zeiten oben). Es ist nicht wichtig, dass Ihr schon einmal Fußball gespielt habt. Das lernt Ihr bei uns.

Kinderturnen, Jahrgänge 2015 - 2010

Das Kinderturnen in der Sporthalle Owingen bleibt noch einige Wochen ausgesetzt. Wir bitten alle Kinder und Eltern noch um ein wenig Geduld. Wir prüfen ständig die aktuellen Nachrichten und passen unsere Aktivitäten an die Bedingungen an. Bitte beachtet weiterhin die Ankündigungen im Ortsblättle.

Jugendleiter Holger Purol (Tel. 07551-8313745, E-Mail: holger.purol@gmx.de)



Der Sportbetrieb startet direkt nach den Schulferien und die Übungsleiter*innen erwarten Euch wieder in der Sporthalle. Die Spfrd. Owingen-Billafingen e.V. bieten folgende Sportarten im Bereich

Breitensport an:

Montag:

18:00 Uhr bis 19:30 Uhr Yoga zeitlich befristet.

19:15 Uhr bis 22:00 Uhr Tischtennis

19:30 Uhr bis 22:00 Uhr Volleyball

Mittwoch:

07:45 Uhr bis 8:45 Uhr. **Tài Chi Chùan** zeitlich befristet, (Gerbe Billafingen)

19:00 Uhr bis 20:30 Uhr Funktionelles Zirkeltraining

Donnerstag:

19:00 Uhr bis 20:00 Uhr Funktionelle Fitnessgymnastik für Alle

20:00 Uhr bis 21:30 Uhr Funktionelle Fitnessgymnastik für Frauen

20:00 Uhr bis 22:00 Uhr Badminton

Freitag:

17:00 Uhr bis 18:00 Uhr Kinderturnen 19:30 Uhr bis 22:00 Uhr Freizeitkicker

Im Regelfall finden die Stunden in der neuen Sporthalle statt. Bei zeitlich befristeten Kursen muss ein Zusatzbeitrag zur SOB Mitgliedschaft bezahlt werden. Nähere Angaben im Schaukasten der SOB neben der Sparkasse oder unter www.sob-owingen.com

Alle Übungsleiter sind im Besitz der aktuellen COVID 19 Verordnung, sowie der Handhabungsvorschrift durch die Spfrd. Owingen-Billafingen e.V.

Alle Teilnehmer bitten wir eine eigene Iso-Matte oder ein geeignetes großes Handtuch mitzubringen.

Wir bitten alle Teilnehmer, sich an diese Vorschriften zu halten. Wir tragen damit dazu bei,

dass der Sport unter den gegebenen Auflagen wieder aufgenommen und weitergeführt werden kann.



Nicht nur am Warntag: Am besten selbst gut informiert und vorbereitet

Anlässlich des bundesweiten "Warntages" am 10. September 2020 legt das Landratsamt den Menschen im Bodenseekreis die offizielle Behörden-Warn-App NINA ans Herz und empfiehlt, sich Gedanken über die eigene Katastrophenvorsorge zu machen: "Wie erhalte ich wichtige Informationen in einer großflächigen Gefahrensituation?" "Ist mein Haushalt ausreichend auf Ausfälle beispielsweise bei der Strom- oder Wasserversorgung vorbereitet?" Dazu hat die Katastrophenschutzbehörde nützliche Hinweise:

NINA ist die App der Wahl

Die Warn-App gibt es kostenlos und werbefrei im App-/Play-Store. Sie meldet Gefahren- und Wetter-Warnungen für den jeweiligen Aufenthaltsort und den Heimatort. Darüber hinaus gibt es nützliche Informationen, beispielsweise zu neuen Corona-Verordnungen. Am Warntag gibt es hier auch einen Probealarm.

https://www.bodenseekreis.de/de/ordnung-sicherheit/brand-katastrophenschutz/warn-app-nina/

Genug Trinkwasser im Haus?

Es kann immer passieren, dass Versorgungsketten für einige Zeit unterbrochen sind, beispielsweise bei einem schweren Unwetter oder Stromausfall. Gut beraten ist hier, wer einen Trinkwasservorrat und noch einige andere Dinge im Haus hat. Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe hat hierfür Checklisten herausgegeben – eine gute Inspiration für den nächsten Großeinkauf.

https://www.bodenseekreis.de/de/ordnung-sicherheit/brand-katastrophenschutz/vorsorge-fuer-den-notfall/

Schutz vor Fake-News und Gerüchten

Wenn es um die Gesundheit und das eigene Wohlergehen geht, ist die sorgfältige Wahl der Informationsquelle besonders wichtig. Auf den Internetseiten der betreffenden Behörden (Ministerien, Landratsämter, Gemeinden, Polizei etc.) gibt es verlässliche Informationen aus erster Hand. Viele sind auch in den sogenannten sozialen Netzwerken präsent und können dort abonniert werden. Auch die Journalistinnen und Journalisten der regionalen Medien verstehen ihr Nachrichten-Handwerk.

https://www.facebook.com/landratsamt.bodenseekreis



Warn-App NINA Foto: Landratsamt Bodenseekreis



Einladung zur Ortschaftsratssitzung

am Freitag, den 18. September 2020 findet um 20 Uhr in Taisersdorf in der Zunftstube eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt.

Folgende Tagesordnung kommt zur Beratung:

- 1. Berichte und Bekanntmachungen
- Anmeldung von Unterhaltungs- und Investitionsvorhaben für das Haushaltsjahr 2021
- 3. Fragen und Anregungen der Einwohner
- 4. Anfragen des Ortschaftsrates
- 5. Verschiedenes

Die Einwohner sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen

Ruth Steindl Ortsvorsteherin



Mitgliederversammlung

Hiermit wird nochmals an die diesjährige Mitgliederversammlung erinnert.

Diese findet am **Freitag, den 11.09.2020 um 20.00 Uhr in der Ringerhalle** in Taisersdorf statt. Hierzu lädt der KSV Linzgau Taisersdorf alle Mitglieder recht herzlich ein.

Es gelten die aktuellen Coronaverordnungen. Das Hygienekonzept des KSV Linzgau Taisersdorf ist einzuhalten. Es kann auf der Vereinshomepage (ksv-taisersdorf.de) eingesehen werden.

Friedrich Martin



Persönliche Beratung beim unabhängigen Energieberater

Die nächste kostenlose Sprechstunde der Energieagentur Bodenseekreis für Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende aus der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen/Owingen/Sipplingen findet am **Mittwoch**, **23**. **September 2020** von 12.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerbüro im Rathaus, Münsterstraße 15-17, 88662 Überlingen, statt. Das Bürgerbüro ist über den Eingang in der Münsterstraße, Fußgängerzone, zu erreichen.

Die Beratung ist unentgeltlich. Es ist eine Voranmeldung unter Tel. 07551 99-1021, E-Mail: g.franke@ueberlingen.de, erforderlich. Der nächstfolgende Termin findet am 21.10.2020 von 12.00 bis 16.00 Uhr statt.



Lippertsreute

Lippertsreuter Wandertag

Der Förderverein Dorfgemeinschaft Lippertsreute e.V. veranstaltet am Sonntag,den 20. September 2020 von 10 – 17 Uhr einen Wandertag. Es stehen ihnen drei Themenwege, welche anlässlich der LGS angelegt und finanziell gefördert wurden, zur Verfügung. Auf diesen Wanderwegen können sie herrliche Aussichtspunkte sowie die Natur rund um Lippertsreute erleben. Auf manchen Streckenabschnitten werden sie von unseren örtlichen Vereinen mit Getränken, Kaffee/Kuchen und kleinem Imbiss versorgt. Unsere Hofläden haben an diesem Tag für sie geöffnet und bieten ihnen ein tolles Sortiment ihrer landwirtschaftlichen Produkte an.

Auf unserer Internetseite www.lgs.lippertsreute.de können sie sich den Flyer/Karte der Themenwege bereits im Vorfeld ansehen und sich ihre individuelle Tour erstellen.

Alle Teilnehmer können an einem Quiz teilnehmen. Es warten schöne Preise auf Sie!

Die Bewirtungen an den Vereinsständen findet nur bei guter Witterung statt.

Bitte halten Sie sich an die geforderten Hygienemaßnahmen!!

Förderverein Dorfgemeinschaft Lippertsreute e.V. Siegfried Hanßler

Herdwangen-Schönach

Die Gemeinde Herdwangen-Schönach hat uns gebeten, folgenden Beitrag zu veröffentlichen:

Hunde bitte anleinen

Die Gemeindeverwaltung bittet alle Hundehalter, ihre Hunde anzuleinen und nicht frei laufen zu lassen. Der Jagdtrieb eines Hundes kann zur Gefahr für wildlebende Tiere und deren Nachwuchs werden. Auch sonst gut gehorchende Hunde werden oft unfolgsam, wenn der Jagdtrieb sie einer attraktiven Fährte folgen lässt. Leider werden immer wieder Wildtiere durch streunende und wildernde Hunde verletzt oder sogar getötet, wie am vergangenen Wochenende im Bereich der Tongrube in Großschönach geschehen, als ein Rehkitz von einem freilaufenden Hund gehetzt und gerissen wurde. Die Polizei hat in diesem Fall die Ermittlungen schon aufgenommen. Personen, die sachdienliche Hinweise zur Ermittlung der Hundehalter geben können,

sollen sich bitte an die Polizei Pfullendorf oder die Gemeindeverwaltung wenden. Es handelte sich um einen mittelgroßen braunen Hund aus Richtung Taisersdorf, der in Richtung Taisersdorf geflüchtet ist. .

Auch Hunde, die nicht wildern, können Wildtiere stören oder gefährden. Allein durch die Berührung eines Jungtieres kann sich dessen Geruch verändern. Folge kann sein, dass die erwachsenen Tiere den Nachwuchs verstoßen.

Vertreibt ein freilaufender Hund Bodenbrüter, können die Eier im Gelege auskühlen oder bei Hitze kollabieren. Wenn die Elterntiere die Gelege öfter oder länger verlassen müssen, fallen Jungtiere leicht natürlichen Feinden zum Opfer oder verhungern. Deshalb müssen die Halter sicherstellen, dass sie ihren Hund in Wald und Flur immer unter Kontrollen haben und sich Hunde nicht unbeaufsichtigt entfernen und herumtreiben.

Mit dem Anleinen schützen Hundehalter ihre Hunde auch vor der Ansteckung mit Räude oder Staupe, die nach wie vor in unserer Gemarkung bei Wildtieren vorhanden ist.





FAKE - ODER DIE WAHRHEITSMACHER

EIN ROMAN ÜBER DEN POLITISCHEN WANDEL EINER GESELLSCHAFT.

Hans Weiser sind die modernen Zeiten suspekt. Früher war doch alles besser! In der neuen populistischen Partei fühlt er sich zu Hause. Schnell steigt er in eine Spitzenposition auf. Emre Saymed arbeitet sich in einer weltoffenen Partei nach oben und kämpft gegen die zunehmende Polarisierung der Gesellschaft. In einem Wahlkampf voller Fake News werden Hans und Emre zu Kontrahenten. Unverständnis und die Angst vieler Menschen gegenüber rasanten gesellschaftlichen und technischen Veränderungen spielen den Populisten in die Hände. Der Tag der Wahlen rückt näher, die Lage spitzt sich zu. Werden Wahrheit und Vernunft die Oberhand gewinnen?

Fake oder die Wahrheitsmacher, sozialpolitischer Roman, Uwe Trostmann

Paperback, ISBN: 978-3-347-02379-6, Preis: 9,00 € | Hardcover, ISBN: 978-3-347-02380-2, Preis: 16,50 € | e-Book, ISBN: 978-3-347-02381-9, Preis: 3,00 € | Kindle Amazon Ausgabe, Preis: 2,99 €

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

SALEMER ZWETSCHGENDATSCHI MIT BUTTER-ZIMT-STREUSELN UND "DOPPELTEM" BODEN

ZUTATEN

FÜR 1 BI FCH

Hefeteig

15 g Hefe 150 g Mehl 1 TL Zucker 1 TL Salz 1 dl Mi

Mürbeteig

75 g Zucker 125 g Butter 1 Eigelb 250 g Mehl 1 Prise Salz 1 Prise Zimt

Streusel

100 g Mehl 90 g Zucker 100 g flüssige Butter 1 TL Zimtpulver 1 Päckchen Vanillezucker

Belag

2 kg reife Zwetschgen 3 EL Paniermehl 05 EL Butter

- 1 Backblech (37 x 25 cm)

TIPPS & TRICKS

"Datschi" kommt von "datschen", was in Bayern so viel bedeutet wie (in den Teig) "hineindrücken". Und so ist es auch in unserem heutigen Rezept. Der Ur-Zwetschgendatschi wird übrigens mit Hefeteig gemacht. Beim Zwetschgeneinkauf nur glänzende und feste Früchte nehmen. Vollreif gepflückte Exemplare bleiben im Gemüsefach des Kühlschranks etwa eine Woche lang frisch. Halbiert, entsteint und bei minus 18 Grad tiefgekühlt, halten sich Zwetschgen jedoch gut ein Jahr. Die Früchte sind von einem weißen Duftfilm überzogen, diesen erst kurz vor dem Verzehr abwaschen, da er die Zwetschgen vor dem Austrocknen schützt. Zwetschgen sind reich an Vitaminen der B-Gruppe, Provitamin A und Vitamin E. Davon profitieren vor allem unser Stoffwechsel und unsere Leistungskraft.

PRIMOVERLAG Heimat, Deine Blättle.



ZURFRFITUNG

Für den Hefeteig die Hefe ins Mehl bröckeln, Zucker, Salz und Milch dazugeben, zu einer Kugel formen und abgedeckt in einer Schüssel an einem warmen Ort etwa 30 Minuten gehen lassen.

Für den Mürbeteig den Zucker mit Butter verkneten, Eigelb und Mehl unterkneten, Teig in Klarsichtfolie packen, kalt stellen.

Für die Streusel das Mehl mit dem Zucker, dem Vanillezucker, der flüssigen Butter und dem Zimt mit den Fingern zu Krümeln verreiben.

Für den Belag die Zwetschgen waschen, halbieren, entsteinen und jede Zwetschgenhälfte längs etwa bis zur Mitte einschneiden.

Nun Hefeteig und Mürbeteig verkneten, bis der Teig eine marmorierte Struktur aufweist. Blech mit Butter einfetten, mit Paniermehl bestreuen. Teig auf Blechgröße ausrollen, Blech damit auslegen.

Auf dem Teig Zwetschge für Zwetschge gleichmäßig verteilen, dabei leicht in den Teig drücken (also nicht nur auf den Teig legen!) und mit Streuseln bestreuen. Im vorgeheizten Ofen bei 175°C ca. 40-50 Minuten backen.

Herausnehmen, auskühlen lassen und den Kuchen in Stücke schneiden. Den Datschi noch lauwarm mit einem kräftigen Klecks Schlagsahne servieren.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

Reinigungskraft

2 x wöchentlich je 2-3 Stunden gegen gute Bezahlung in Privathaushalt (2 Pers.) gesucht. Tel. 0151/12300315 tagsüber ww.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670



Haus Rengold

Lebensgestaltung im Alter

selbst bestimmt - miteinder - betreut

HAUS RENGOLD, eine Einrichtung des Betreuten Wohnens mit Ambulantem Pflegedienst und Stationärem Heimbereich sucht engagierte Mitarbeiter (m/w/d):

Krankenpflege-/Altenpflegefachkraft

dreijährig examiniert in Teilzeit/Vollzeit

Dauernachtwache in Teilzeit

Krankenpflege-/Altenpflegefachkraft dreijährig examiniert

Altenpflegehelfer in Teilzeit/Vollzeit

einjährig examiniert

Ergänzende Hilfe in Teilzeit

mit Erfahrung im Stationären Heimbereich

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Bei Bedarf kann HAUS RENGOLD kurz- bzw. mittelfristig Mitarbeiterwohnraum zur Verfügung stellen.

HAUS RENGOLD gemeinnützige Betriebsgesellschaft mbH

Rengoldshauser Straße 22 • D-88662 Überlingen Telefon 07551 9445-0 • Telefax 07551 9445-209

www.haus-rengold.de · mail@haus-rengold.de

Du hast Spaß an Deinem Beruf und möchtest in einem motivierten Team arbeiten? Dann bist Du bei uns genau richtig. Wir stellen ein.

Koch m/w/d Vollzeit
Jungkoch m/w/d Vollzeit
Thekendienst m/w/d Teilzeit

Frühstücksservice/ Rezeption m/w/d Teilzeit

Melde Dich gleich bei uns damit wir uns kennen lernen.



Hotel Restaurant Bürgerbräu

Simon Metzler

Aufkircher Str. 20 88662 Überlingen

Tel. 07551/9274-0

mail. info@bb-ueb.de

ATEMKURSE

Vertiefung der Atmung - Verbesserung der Atemqualität

Kurse ab 28.09.2020 bei VHS und Atempraxis Owingen. Ulrike Fina-von Gizycki, Dipl.-Atempädagogin Tel. 0 75 51 / 6 29 75 - mail: finavongizycki@web.de www.atem-berge-bodensee.de



Beamtenanwärter sucht Wohnung

mit Stellplatz • unterkunft88662@gmail.com

Kleine einh. Familie sucht Traumhaus od. Grundstück



Ein Haus ab 140 m² oder ein Grundstück ab 400 m² zum Kauf. Wir freuen uns über jede Nachricht. Fam. Günther, Tel. 07551-988 96 80 oder haus-guenther@gmx.de

Haus zu kaufen gesucht

Pfarrehepaar sucht für den späteren Ruhestand ein Haus mit Garten im Raum Überlingen und Umgebung zum Kauf. Tel. 0157-83344310

Owingen

4-Zimmer-Wohnung

98 qm, Terrasse, Gartenanteil, Stellplatz, Keller, 800,- € kalt. Zuschriften unter Chiffre 575 0575 an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Fleisch* vom Rimpi. Regional und biologisch-dynamisch.

Jetzt online bestellen unter www.rimpertsweiler.de

Bestellschluss So 13.09.

*demeter; eigene Aufzucht; Rind und Schwein





IMMO - B DENSEE

....seit 19 Jahren
Verkauf und Vermietung
Holger Schultz-Friese – Immobilien
www.immo-bodensee.com
07551-7000, Mob.0151-24177711

▶ Tanzen lernen...

...in Salem ◀

DIE Tanzschule für die ganze Familie

√Wohlfühltauzen √Flexible Zeiten √schönes Ambiente ✓Unverbindlich ausprobieren √Viel Platz

Für Paare – Zeit zu Zweit

Tanzen in der Grundstufe

ab Sonntag	20.09.20	18.00 Uhr
ab Montag	21.09.20	20.45 Uhr
ab Mittwoch	23.09.20	20.00 Uhr

Disco-Fox Einsteiger

ab Donnerstag 24.09.20 19.00 Uhr

Disco-Fox Fortgeschrittene

Donnerstags fortlaufend 20.00 Uhr

Lindy Hop Einsteiger

ab Dienstag | 22.09.20 | 18.30 Uhr

Lindy Hop Fortgeschrittene

ab Dienstag 22.09.20 19.30 Uhr





Spaß – tolle Musik – lass den Alltag los Zeit für Dich – nette Menschen treffen



Original© DAS Original© DAS Original© DAS Original©

Kindertanzen ab 2 Jahre Viele versch. Altersstufen Spaß & Bewegung Ab Di., 22,09,20



Weitere Kurse & Infos auf der Homepage

ADTV Tanzschule Dance & More

Inh. Eva Weber Am Riedweg 22, 88682 Salem

07553 / 82 77 83 7

www.Dance- -More and.com <u>zu Uns ©</u>



Friedbert Blersch

Der ideale

Insektenschutz

für Fenster und Türen

Insektenschutz · Garagentore · Torantriebe Carl-Benz-Straße 15 · 88471 Obersulmetingen Tel: (07392) 96 60-0 · Fax (07392) 96 60 29 www.insektenschutz-blersch.de

Containerservice





•Container 5 - 40m³
•Bauschuttrecycling

www.wörner-gmbh.com

0 75 51/41 30 www.woerner-gmbh.net

Entsorgungsfachbetrieb

Kundendienst für Haushaltsgeräte

Waschmaschinen, Herde, Trockner, Spül- und Bügelmaschinen, Kühlgeräte, Kleingeräte

ELEKTRO KLENK

Reparaturdienst und Elektroinstallationen

88662 Überlingen

Brunnenstraße 6a, Telefon (07551)

58 13

7.30 - 9.00 Uhr persönlich erreichbar, ab 9.00 Uhr Anrufbeantworter

Suche Brennrecht

für vereinfachtes Lohnbrennen.

Tel. 01719349236

Firma Strobel Umzüge - Entrümpelungen



K. Abicht
Geschäftsinhaberin
In der Breite 19
78354 Sipplingen
Telefon 0 75 51 / 94 83 39
Telefax 0 75 51 / 94 53 89
Mobil 0162 / 1 86 47 16
umzuege-strobel@t-online.de

DIE HÖRPROFIS



07551 / 9442880

DIE HÖRPROFIS

Wir beraten Sie gerne über die Möglichkeiten moderner Akku-Hörsysteme!

- √ Einfache Bedienung dank wiederaufladbarem Lithium-Ionen Akku
- √ Natürliches Hörerlebnis und bestes Sprachverstehen in Gruppen
- √ Reduzierung der Höranstrengung dank modernster Technik
- √ Die Hörsysteme gibt es in unterschiedlichen Farben
- √ Jetzt auch aufladbare Im-Ohr-Hörsysteme



Maurus-Betz-Str. 2, 88662 Überlingen

Tel.: 07551-9442880

Buchen Sie jetzt auch online Ihre Termine unter: www.hoertec-hoersysteme.de



Die Franz Lohr GmbH ist ein gesund wachsendes, innovatives Unternehmen mit 300 Mitarbeitern im Bereich der Umwelt-, Ver- und Entsorgungstechnik in Ravensburg. Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams: Wir bilden aus!

- Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
- · Polier Tief- und Rohrleitungsbau (m/w/d)
- Rohrleitungsbauer (m/w/d)
- Elektroniker/Elektriker (m/w/d)
- Schweißer (m/w/d)
- Kundendiensttechniker (m/w/d)

Haben Sie Fragen?

Tel.: +49 751 881-161

Bewerbung an: personal@franz-lohr.de Infos unter www.franz-lohr.de/karriere Franz Lohr GmbH Steinbeisstraße 10 88214 Ravensburg



PflegeHilfe Leben neu organisiert

24h Betreuung und Pflege zu Hause Ralf Petzold Ihr Ansprechpartner vor Ort

BODENSEE ALLGÄU OBERSCHWABEN

Zum Jägerweiher 20 | 88099 Neukirch | Tel. 07528 9218178 kontakt@pflegehilfeplus.de | www.pflegehilfeplus.de

Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur Erhaltung Altstadt Staufen

»WIR SIND FÜR SIE DA!«

Wenn Sie ihre Immobilie verkaufen möchten.





Lebensart am Bodensee Die Immobilien Manufaktur

- Professionelle Verkaufsberatung Faire Immobilienbewertung Erfolgreicher Verkauf

- Lebensart am Bodensee GmbH www.lebensart-am-bodensee.o Telefon 07551 98 99 770





Ausbildungsberufe (m/w/d)

- · Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik
- RohrleitungsbauerElektroniker für Betriebstechnik
- Mechatroniker für Kältetechnik
- Technischer Systemplaner Industriekaufmann
- Fachkraft für Lagerlogistik

Lisa Steinbichler
Tel.: +49 751 881-194
Bewerbung an: personal@franz-lohr.de
Infos unter www.franz-lohr.de/karriere

Studiengänge (m/w/d)

Bachelor of Engineering (DHBW) -Elektrotechnik (Energie- und Umwelttechnik oder Automation)

(順) FRANZ LOHR

Bachelor of Engineering - BC Modell Ausbildung zum Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik und Studium zum Energie-Ingenieur



Franz Lohr GmbH Steinbeisstraße 10 88214 Ravensburg



Hast du Fragen?





Schreinerei Haas GmbH Schwedenstr 45-1 88682 Salem

Telefon Telefax F-Mail

07554 9541 07554 9556 info@haas-schreiner.de



EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN

TREPPEN VOM FACHMANN

MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL



DIE CORONA-WARN-APP:

SAGT BESCHEID, **WENN'S ERNST** WIRD.

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen und Corona gemeinsam bekämpfen.









Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen 4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach. de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschlussund Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschalten werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.







Es geht nicht nur um Immobilien – es geht um Raum zum Wohlfühlen.



Ihr Berater für Überlingen und Meersburg Tel. 07551 933-3238 marc.kuczkowski@ sparkasse-bodensee.de



Ramona Grünbacher Ihre Beraterin für Überlingen und Meersburg Tel. 07551 933-3239 ramona.gruenbacher@ narkasse-bodensee.de

Egal, ob Sie sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen oder Ihre Immobilie verkaufen möchten - das Immo-Team der Sparkasse Bodensee ist Ihr Ansprechpartner Nr. 1 am See. Natürlich auch für die Finanzierung und Modernisierung. Sprechen Sie mit uns - wir freuen uns auf Sie!



Sparkasse Bodensee

Wir beraten Sie gerne.



MOSTEREI geöffnet

Lohnmosterei-Abfüllung Thomas Gobs Süßenmühle 18, 78354 Sipplingen





Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre Wohnung



Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle...

www.Stengele-Owingen.de



Wir sind Ihr Spezialist für Stand- und Einbaugeräte

Bommer ist der kompetente Spezialist für Elektro-Hausgeräte und Küchenmodernisierung in Überlingen. Bei uns können Sie sicher sein, genau das Gerät zu finden, das zu Ihnen und Ihrem Leben passt.

- kompetente Fachberatung
- werksgeschulter Kundendienst
- fachmännischer Einbau
- Lieferung und **Anschluss-Service**
- Altgeräteentsorgung

Miele SIEMENS LIEBHERR @ BOSCH AEG



Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen Öffnungszeiten, Montag - Freitag: 09.00 - 18.00 Uhr Samstag: 09.00 - 14.00 Uhr

Weitere Infos unter www.bommer.de



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!



Telefon: 0751 36 367-0 ravensburg@garant-immo.de www.garant-immo.de